



# BERG im Drau TAL



(c) Frank Klauenberg

#### **AUS DEM GEMEINDEAMT**

Viel Neues und Wissenswertes wird in der aktuellen Ausgabe aus dem Gemeindeamt berichtet.

**ab Seite 2**

#### **AUS DEM GEMEINDERAT**

Das Protokoll zur Sitzung des Gemeinderates vom 18.09.2024 entnehmen Sie dem Blattinneren.

**ab Seite 4**

#### **BERG(ER)LEBEN**

Schmökern Sie durch interessante Berichte aus dem Berger Dorfleben!

**ab Seite 8**

## ZUR TITELSEITE: STERNSTUNDN AUF DER EMBERGER ALM - 40 JAHRE ITT

Das Internationale Teleskoptreffen in Kärnten zieht Astronomiebegeisterte aus aller Welt an. Jährlich versammeln sich Hobbyastronomen und Profis, um gemeinsam den Sternenhimmel zu beobachten, ferne Galaxien zu erkunden und ihr Wissen zu teilen.

Das Jubiläumstreffen der Astronomietage auf der Emberger Alm sorgte mit seinem abwechslungsreichen (Rahmen)Programm für unvergessliche Momente. Foto: Frank Klauenberg

## AUFRUF AN ALLE VEREINE: NEUREGELUNG VEREINSFÖRDERUNG AB 2025

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 20. März 2024 wurde die Vereinsförderung ab 2025 neu geregelt. Dazu laden die Vertreter der Gemeinde Berg im Drautal alle Vereine zu einer Erstinformation ein.

Eine Einladung dazu wurde bereits den Obleuten der Vereine, die der Gemeinde bekannt sind, übermittelt. Sollte ein Verein keine Einladung erhalten haben, ersuchen wir den Obmann/die Obfrau sich bis spätestens Mittwoch, den 23. Oktober 2024 im Gemeindeamt zu melden, damit sämtliche Vereine berücksichtigt werden können. Ein Auszug aus dem Zentralen Vereinsregister ist vorzulegen!

## ÖFFENTLICHER DEFIBRILLATOR FÜR UNS!

Die Gemeindevertretung von Berg und die Raiffeisenbank Grossglockner-Weissensee haben gemeinsam den Ankauf eines Defis für Berg ermöglicht. Als Standort wurde das Foyer der Raiffeisenbank ausgewählt, wo der Zugang jederzeit gewährleistet ist.

Die Mitarbeiter der Gemeinde und der Raiffeisenbank wurden durch Astrid Lenzer vom Roten Kreuz Greifenburg in bewährter Weise mit der Anwendung des Defis vertraut gemacht. Im Oktober wird ein Erste-Hilfe-Kurs für die Bevölkerung angeboten.

„Atem-Kreislaufstillstände betreffen nicht immer die anderen – schon morgen könnte ein Defi einem Familienangehörigen, Kollegen oder Freund das Leben retten“, erzählt Astrid Lenzer. In Österreich sterben jährlich rund 12.000 Menschen am plötzlichen Herztod. Ein Drittel dieser Todesfälle ereignet sich außerhalb von Krankenanstalten. Damit ist der plötzliche Herztod, bei dem in der Mehrzahl der Fälle ein primäres Kammerflimmern ohne nachweisbaren Auslöser vorliegt, die häufigste Todesart in Österreich im öffentlichen Raum. Die Defibrillation ist somit eine wichtige Maßnahme zur Lebensrettung.

Ein weiterer Defi für Berg/Drautal – für die Sicherheit der Bevölkerung!



Foto: Tabea Schwarzenbacher  
Text: Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Kärnten

## KÄRNTNER HEIZZUSCHUSS 2024/2025

Einkommensschwache Personen und Familien können für die heurige Heizsaison wieder den Antrag auf Heizkostenunterstützung stellen. Die Einkommensgrenzen betragen für die...

### ...Heizkostenunterstützung in Höhe von € 180,00

	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.270,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.840,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 360,-

### ...Heizkostenunterstützung in Höhe von € 110,00

	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.510,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 2.080,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 360,-

Die Einkommensgrenzen sind verordnete Beträge, auch bei geringfügiger Überschreitung ist eine Zuerkennung nicht möglich!

Für die Antragstellung muss folgendes vorgelegt werden:

- Sämtliche monatliche Einkommensnachweise aller im gemeinsamen Haushalt gemeldeten Personen,
- Lichtbildausweis,
- Nachweis der Bankverbindung.

Anträge auf Gewährung der Heizkostenunterstützung können bis einschließlich 31. März 2025 bei der zuständigen Wohnsitzgemeinde eingebracht werden.

Inhalt: Land Kärnten, Kärntner Heizzuschuss 2024/2025

## FREIE WOHNUNGEN IN BERG!

Aufgrund von vermehrten Nachfragen über freien Wohnraum im Gemeindegebiet, bitten wir all jene, die freistehende Wohnungen vermieten möchten, sich im Gemeindeamt zu melden.

## TERMINE

### BAUVERHANDLUNG

Die nächste Bauverhandlung findet am Freitag, den 25. Oktober 2024 statt. Ein Baubewilligungsansuchen samt den entsprechenden Beilagen muss mindestens 14 Tage vor dem angegebenen Termin vollständig bei der Gemeinde einlangen. Später eingelangte Ansuchen können erst zum nächsten Termin berücksichtigt werden!

### SITZUNG DES GEMEINDERATES

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Mittwoch, den 11. Dezember 2024 statt. Die Sitzungen des Gemeinderates sind öffentlich!

### NAMENSPROJEKT

Von Freitag, den 11. Oktober 2024 bis Freitag, den 18. Oktober 2024 findet im Sitzungssaal der Gemeinde das Projekt zur Erfassung von geografischen Namen statt. Die Bevölkerung wird eingeladen, in das Kartenwerk geografische Namen wie Flur- und Hofnamen einzutragen und zu dokumentieren. Am Montag, den 21. Oktober 2024 können von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr mit Unterstützung des Kärntner Bildungswerks weitere Namen dokumentiert werden (Namenswerkstatt). Wir freuen uns auf zahlreiche Eintragungen!

### BLUTSPENDEAKTION

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten veranstaltet eine Blutabnahme am Mittwoch, den 16. Oktober 2024 von 15.30 Uhr bis 20.00 Uhr im TREFF•BERG. Die Bevölkerung wird gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

### ERSTE-HILFE-AUFFRISCHUNGSKURS

Am Donnerstag, den 24. Oktober 2024 findet ab 18.00 Uhr ein Erste-Hilfe-Auffrischkurs (4h) statt. Anmeldung ab sofort möglich unter [www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at).

### REDAKTIONSSCHLUSS WINTER-AUSGABE

Berichte für die Herbst-Ausgabe der Gemeinde-Information Berg im Drautal übermitteln Sie bitte bis spätestens 6. Dezember 2024 per Mail an [berg-drau@ktn.gde.at](mailto:berg-drau@ktn.gde.at).



## SO ERREICHT IHR UNS!

Gemeinde Berg im Drautal  
Berg 121  
9771 Berg im Drautal  
Telefon: 04712 532-0  
Fax: 04712 532-3  
E-Mail: [berg-drau@ktn.gde.at](mailto:berg-drau@ktn.gde.at)  
Homepage: [www.berg-drautal.gv.at](http://www.berg-drautal.gv.at)

### Parteienverkehr

Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Freitag zusätzlich von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

### Sprechstunden Bürgermeister

Bürgermeister Wolfgang Krenn hält jeden Mittwochvormittag sowie nach individueller Vereinbarung am Gemeindeamt seine Sprechstunden ab. Wir ersuchen um vorherige Terminvereinbarung unter 0676 84 86 45 100.

### IMPRESSUM

Gemeindeinformation Berg im Drautal  
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:  
Gemeinde Berg im Drautal, 9771 Berg im Drautal bzw. Verfasser der Berichte; Druck: Oberdruck GmbH, 9991 Dölsach

### GENDERHINWEIS

Für uns steht Gleichberechtigung an oberster Stelle. Aber auch die Verständlichkeit unserer Texte hat höchste Priorität. Für eine leichtere Lesbarkeit verzichten wir auf eine geschlechterspezifische Formulierung. Die Verwendung von personenbezogenen Wörtern soll als neutrale Formulierung dienen und alle Menschen gleichermaßen ansprechen.



## EINFACH ZUM NACHDENKEN

Es lohnt sich Dinge nicht nur durch das Fernglas zu betrachten, sondern auch durch die Lupe. „Ferngläser“ haben wir in der heutigen Zeit viele zur Hand. Die verschiedensten Medien bringen uns die Welt näher. Das ist grundsätzlich gut, unser Blick weitet sich. Wir wissen Bescheid oder aber glauben Bescheid zu wissen, wie es in der Welt läuft. Gelegentlich sollten wir jedoch auch einen Blick durch die Lupe wagen. Wir würden dadurch Einzelheiten erkennen, die uns überraschen und erstaunen, eventuell aber auch erschrecken und die wir möglicherweise nicht so genau sehen wollen. Oft übersehen wir leider Tragödien, die sich in unserer unmittelbaren Umgebung abspielen und die wir bei genauerem Blick vielleicht verhindern hätten können.

Eines sollten wir ebenfalls nicht vergessen – uns selbst ab und zu unter die Lupe zu nehmen!

Bürgermeister

Berg im Drautal, im Oktober 2024

## PROTOKOLL: SITZUNG DES GEMEINDERATES DER GEMEINDE BERG IM DRAUTAL VOM 18.09.2024

### - TAGESORDNUNG -

1. Bericht Kassenprüfungssitzung 09.09.2024
2. Beratung-Beschluss KELAG – Stromliefervertrag 2025-2027
3. Beratung-Beschluss Kooperationsvereinbarung Partnerschaft Energiezukunft
4. Beratung-Beschluss Öffentliches Gut – Sondernutzung im Bereich Emberg Parz. Nr. 569/4, KG Emberg
5. Beratung-Beschluss Erhöhung Kassenkredit 2024
6. Beratung-Beschluss Tausch Abwassertauchpumpe Pumpwerk Frallach
7. Berichte

#### Unter Ausschluss der Öffentlichkeit

8. Beratung-Beschluss Gewerbegrund – Übereinkommen (Mietvertrag mit Kaufoption) mit Heimo Krismayer

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung um 19:30 Uhr.

#### Bestellung der Protokollfertiger

Protokollunterfertiger: **Johannes Mosser** und **Mag. Peter Haßler**

#### Anfragen, Abänderungen und Anträge:

Es werden folgende Anträge eingebracht:

- Dringlichkeitsantrag Wolfgang Krenn: „**Beratung-Beschluss zeitweise Überlassung FF-Unimog an die Marktgemeinde Greifenburg**“

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**  
2/3 Mehrheit erreicht, somit gilt der TOP als angenommen

- Dringlichkeitsantrag Wolfgang Krenn: „**Beratung-Beschluss Überdachung Wirtschaftshof – Änderung Standort / BZ i.R. 2022 – Zweckänderung**“

**Abstimmungsergebnis: 12 Für-Stimmen / 2 Gegenstimmen** (Genot Lausegger, Bernd Brunner)  
2/3 Mehrheit erreicht, somit gilt der TOP als angenommen

#### TOP 1 Bericht Kassenprüfungssitzung 09.09.2024

Der Obmann des Kontrollausschusses, Herr Genot Lausegger, berichtet über die Sitzung des Kontrollausschusses vom 09.09.2024:

*Stichprobenartig geprüft wurden im Haushaltsjahr 2024 die Haushaltsbelege 741 bis 1409 (vom 01.06.2024 bis 31.08.2024). Die Prüfung ergab aus rechnerischer und buchhalterischer Sicht keine Beanstandungen.*

*Aufgrund einer Novellierung des K-GHG darf gemäß § 37 Abs 2 in Verbindung mit Artikel V Abs 4 K-GHG der Kontokorrentrahmen den Betrag von 50 Prozent der veranschlagten Einnahmen des Abschnittes 92 – Öffentliche Abgaben des Finanzjahres 2022 nicht überschreiten. Um die Liquidität der Gemeinde Berg für das Finanzjahr 2024 gewährleisten zu können, können wir den Kontokorrentrahmen von € 571.600,00 auf € 866.100,00 mit gleichbleibenden Konditionen erhöhen.*

*Für den Kassenkredit 2025 werden von folgenden Banken Angebote eingeholt: Raiffeisenbank Großglockner-Weissensee, Kärntner Sparkasse Steinfeld und Volksbank.*

Der Gemeinderat der Gemeinde Berg im Drautal nimmt den Bericht **einstimmig zur Kenntnis**.

#### TOP 2 Beratung-Beschluss KELAG Stromliefervertrag 2025-2027

Der am 18.07.2023 mit der KELAG vereinbarte Stromliefervertrag läuft mit 31.12.2024 aus.

Da die Energiepreise auf tagesaktuellen Marktpreisen basieren, wurde die Preisentwicklung über einen längeren Zeitraum beobachtet. Aufgrund der nachlassenden Entwicklung wurde am 28.08.2024 der neue Stromliefervertrag mit der KELAG mit einer Vertragslaufzeit von 3 Jahren (01.01.2025 bis 31.12.2027) vereinbart. Auf Basis dieses Stromliefervertrags bezieht die Gemeinde elektrische Energie, für den erwähnten Lieferzeitraum im Umfang von rund 260 MWh zu einem Energiepreis von:

EUR 116,34 / MWh (01.01.2025 – 31.12.2025)

EUR 105,99 / MWh (01.01.2026 – 31.12.2026)

EUR 94,09 / MWh (01.01.2027 – 31.12.2027)

Dies entspricht einem Durchschnittspreis von EUR 105,47 / MWh.

**Der GV stellt an den GR den Antrag**, den neuen Stromliefervertrag zu den o. a. Konditionen in der vorliegenden Form zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

#### TOP 3 Beratung-Beschluss KELAG – Kooperationsvereinbarung Partnerschaft Energiezukunft

Diese Kooperation bezweckt, in Zusammenarbeit der Kelag mit den Kärntner Gemeinden, das Bewusstsein und Verständnis der Bevölkerung für Energiethemen und insbesondere für die Zukunft der Energie nachhaltig zu fördern und zu verbessern. Gegenstand dieser Vereinbarung ist die Gewährung eines Kooperationsbeitrages durch die Kelag an den Kooperationsnehmer im Rahmen des Programms "Kärntner Gemeinden als Partner der Energiezukunft". Die gegenständliche Vereinbarung wird ab sofort und befristet bis zum 31.12.2027 abgeschlossen, sie endet, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf. Während des Vertragszeitraums wird der Kooperationspartner die Kelag in seinem Wirkungsbereich durch maßgeschneiderte Informations-, Kommunikations- und Brandingmaßnahmen, wie in der Vereinbarung definiert, unterstützen. Die Kelag leistet im Gegenzug einen Kooperationsbeitrag in Höhe von EUR 2.500 pro Kalenderjahr der Kooperationsvereinbarung, wobei das Abschlussjahr ebenfalls als volles Kalenderjahr gewertet wird. Dies ergibt für die hier vorliegende Kooperationsvereinbarung einen Kooperationsbeitrag von insgesamt EUR 10.000.

Leistungen der Gemeinde als Kooperationsnehmer:

1. Plakative Positionierung von Informationsmaterial über Info-Ständer
2. Branding (strategischer Aufbau einer Marke) als Partner der Energiezukunft – Anbringen Aufkleber
3. Digitale Präsenz auf der offiziellen Website der Gemeinde
4. Print-Inserat in der Gemeindezeitung
5. Laufender Austausch über geplante Projekte durch Führen eines partnerschaftlichen Dialogs
6. Die Kelag ist berechtigt, das Gemeinde-Logo über die Dauer der Kooperation in sämtlichen Publikationen zu verwenden

**Der GV stellt an den GR den Antrag**, den Kooperationsvertrag Partnerschaft Energiezukunft zu den erwähnten Konditionen in der vorliegenden Form zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

**TOP 4 Beratung-Beschluss Öffentliches Gut – Sondernutzung im Bereich Emberg Parz. Nr. 569/4, KG Emberg**

Die teilweise Nutzung des Öffentlichen Gutes auf dem Grundstück 569/4, KG 73106 Emberg, durch die vom Dienstbarkeitsnehmer vorgenommene Asphaltierung stellt eine Sondernutzung von Öffentlichem Gut dar.



Mit der Gemeinde ist daher folgende Zustimmungserklärung zu vereinbaren:

*Zustimmungserklärung  
zur Sondernutzung von Öffentlichem Gut  
(Gemeinde Berg im Drautal)*

*Die Gemeinde Berg im Drautal, (Verwalterin des Öffentlichen Gutes), erteilt hiermit dem Nutzungswerber Herrn Dominic Ott, wohnhaft in Emberg 43, 9771 Berg im Drautal*

*auf das Ansuchen vom 29.05.2024, gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in der derzeit geltenden Fassung, die Zustimmung zur Sondernutzung von Öffentlichem Gut für den Einbau einer Asphaltdecke auf Teilen der Parz. Nr. 569/4, KG 73106 Emberg (der Verlauf der Asphaltdecke ist als Anlage 1 Bestandteil dieser Erklärung), unter folgenden allgemeinen und besonderen Bedingungen:*

- 1. Die Benützungsbewilligung zur Sondernutzung des öffentlichen Gutes kommt nach Maßgabe dieser Vereinbarung dadurch zustande, dass der Nutzungswerber aufgrund der ihm schriftlich zur Kenntnis gebrachten Zustimmung von der ihm erteilten zivilrechtlichen Berechtigung Gebrauch macht. Ebenso bedarf jede Änderung in der Ausführungsart und in der Benützung der bewilligten Gebrauchseinrichtung der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch die Gemeinde Berg im Drautal.*
- 2. Der Nutzungswerber hat im Bereich des Öffentlichen Gutes die Asphaltierung auf seine Kosten und Gefahr errichtet und diese zu erhalten.*
- 3. Weitere Arbeiten jeder Art im, am oder über den genannten Parzellen dürfen nur im Einvernehmen mit der Gemeinde Berg im Drautal durchgeführt werden.*
- 4. Allfällige bauliche Umgestaltungen am besagten Grundstück, die infolge des Baues oder Bestandes der bewilligten Anlage erforderlich werden, gehen entschädigungslos in das Eigentum der Gemeinde Berg im Drautal über.*
- 5. Der Nutzungswerber oder dessen Rechtsnachfolger haftet gegenüber der Gemeinde Berg im Drautal als Eigentümerin des Öffentlichen Gutes für die ordnungsgemäße Errichtung und Instandhaltung der Gebrauchseinrichtung entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen sowie für alle unmittelbar oder mittelbar durch die Herstellung, den Bestand und den Betrieb der Gebrauchseinrichtung herbeigeführten Schäden. Hinsichtlich einer allfälligen Schädigung von Dritten hat der Nutzungswerber die Gemeinde Berg im Drautal schad- und klaglos zu halten.*
- 6. Der Nutzungswerber hat gegenüber der Gemeinde Berg im Drautal im Falle einer Beschädigung oder Störung des Betriebes der Gebrauchseinrichtung, insbesondere bei jenen, die durch den allgemeinen Straßenverkehr verursacht werden, keinerlei Anspruch auf Schadenersatz, es sei denn, eine solche Beschädigung wird von Bediensteten der Gemeinde Berg im Drautal vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt.*
- 7. Jede Änderung in der Art der Ausführung und der Benützung der bewilligten Anlage bedarf der schriftlichen Zustimmung der Gemeinde Berg im Drautal.*
- 8. Sämtliche aus der Zustimmung zur Benützung von Öffentlichem Gut erwachsenen Rechte und Pflichten gehen auf die jeweiligen Rechtsnachfolger über. Bei Eigentumsübertragungen oder Änderung in der Person des Nutzungsberechtigten ist die Gemeinde Berg im Drautal unverzüglich schriftlich in Kenntnis zu setzen.*
- 9. Durch diese Zustimmung können keinerlei Rechte am Öffentlichem Gut im Wege der Ersitzung erlangt werden.*
- 10. Diese Zustimmung wird unentgeltlich gewährt.*

**Antrag vom GV an den GR,** Herr Dominic Ott, Emberg wird die beantragte Nutzung von Teilflächen des Öffentlichen Gutes gewährt. Grundlage dieser Bewilligung ist die schriftliche Zustimmung zu den Bedingungen für die Sonderbenützung von Öffentlichem Gut durch den Antragsteller.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

**TOP 5 Beratung-Beschluss Erhöhung Kassenkredit 2024**

Angesichts der angespannten finanziellen Lage der Kärntner Gemeinden hat der Landesgesetzgeber die Höhe des zulässigen Kontokorrentrahmens abgeändert.

Der Gemeinderat hat gemäß § 37 Abs. 2 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz unter Bedachtnahme auf die finanzielle Lage der Gemeinde zu bestimmen, bis zu welcher Höhe der jeweilige Kontokorrentrahmen in Anspruch genommen werden darf. Das Gesamtausmaß der Inanspruchnahme der Kontokorrentrahmen darf 50 Prozent der Summe des Abschnittes 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung gemäß Anlage 2 der VRV 2015 des zweitvorangegangenen Finanzjahres nicht übersteigen.

Die Gemeinde Berg im Drautal kann demgemäß im Finanzjahr 2024 einen Kontokorrentrahmen im Gesamtausmaß von EUR 866.100,00 in Anspruch nehmen (Abschnitt 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung des Finanzjahres 2022: EUR 1.732.316,79 x 50 % = EUR 866.158,40).

Der **GV stellt an den GR den Antrag**, zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen den Kassenkredit für das Finanzjahr 2024 auf EUR 866.100,00 gemäß § 37 K-GHG zu erhöhen. Konditionen gleichbleibend.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

**TOP 6 Beratung-Beschluss Tausch Abwassertauchpumpe Pumpwerk Frallach**

Im Pumpwerk Frallach steht der Tausch der Abwassertauchpumpe an. Ein entsprechendes Angebot der Firma Häny Austria GmbH in Höhe von EUR 13.808,50 netto liegt vor, die Abrechnung der Arbeitsstunden erfolgt nach tatsächlichem Aufwand.

Der **GV stellt an den GR den Antrag**, den Tausch der Abwassertauchpumpe an die Fa. Häny Austria GmbH in Auftrag zu geben. Finanzierung über den Kanal-Haushalt.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

**TOP 7 Berichte**

**Neuregelung Vereinsförderung ab 2025:** Betreffend die Neuregelung der Vereinsförderung ab 2025 findet am 24.10.2024 die Erstinformationen der Vereine statt. Eine Einladung an die der Gemeinde bekannten Vereine ist vergangene Woche an die Obleute versandt worden. Eine allgemeine Information erfolgt im nächsten Gemeinderatsschreiben.

**Ausbau B100 / Umfahrung Greifenburg – Status quo:** Die zuständige Behörde (Straßenbauamt Spittal) wird in kommender Zeit eine Informationsveranstaltung über den aktuellen Stand abhalten.

**TOP 9 Beratung-Beschluss zeitweise Überlassung FF-Unimog an die Marktgemeinde Greifenburg**

Die Marktgemeinde Greifenburg ist mit dem Ersuchen an uns herangetreten, den FF-Unimog der FF Berg, welcher in diesem Jahr durch das neue Mehrzweckfahrzeug ersetzt wurde, zeitweise der FF Greifenburg zu überlassen. Aufgrund eines Fahrzeugbrandes steht der FF Greifenburg aktuell nicht der gesamte Fuhrpark zur Verfügung.

Es ergeht daher der **Antrag an den Gemeinderat**, den alten FF-Unimog der Marktgemeinde Greifenburg bis auf Widerruf zur Verfügung zu stellen. Sämtliche Versicherungen, Anmeldungen sowie Instandhaltungsmaßnahmen werden von der Marktgemeinde Greifenburg übernommen.

**Abstimmungsergebnis: 14 Für-Stimmen / 0 Gegenstimmen**

**TOP 10 Beratung-Beschluss Überdachung Wirtschaftshof – Änderung Standort / BZ i.R. 2022 - Zweckänderung**

Mit GR-Beschluss vom 14.12.2023 wurde die Errichtung der Teilüberdachung beim bestehenden Wirtschaftshof (östlich vom TREFF•Berg) beschlossen. Da in diesem Bereich nunmehr die Erweiterung FF-Haus / Bergrettung / Alterserweiterte Kinderbetreuungsgruppe geprüft wird, soll die Unterstandsfläche für die gemeindeeigenen Geräte und Fahrzeug westlich des Gemeindeamtes (unterer Parkplatz) entstehen. Der GR-Beschluss vom 14.12.2023, TOP 8 ist damit hinfällig.

Mit GR-Beschluss vom 07.09.2022 wurde das Projekt „Hangwässer Emberg“ beschlossen, zur Finanzierung wurden EUR 131.000,00 BZ-Mittel 2022 i.R. gebunden. Das Projekt ist nunmehr abgeschlossen und konnte mit EUR 86.100,00 abgerechnet werden. Eine Zweckänderung der nun wieder freien Mittel in Höhe von EUR 44.900,00 ist bis Jahresende vom Gemeinderat zu beschließen und dem zuständigen Revisionsbediensteten beim Amt der Kärntner Landesregierung vorzulegen, andernfalls verfallen diese.

Es ergeht daher der **Antrag an den Gemeinderat**, den Standort für die Errichtung der Überdachung des Fuhrparks der Gemeinde Berg im Drautal auf die Grundstücke .70 sowie 496/2, KG Berg zu verlegen, die Errichtung vom Baudienst der Verwaltungsgemeinschaft ausschreiben zu lassen, die Aufträge zu vergeben und die Zweckänderung der BZ-Mittel i.R. 2022 in Höhe von EUR 44.900,00 zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis: 12 Für-Stimmen / 2 Gegenstimmen (Gernot Lausegger, Bernd Brunner)**

Der Vorsitzende bedankt sich für die aktive und konstruktive Mitarbeit  
und beschließt die öffentliche Sitzung um 20:27 Uhr

Berg im Drautal, 18.09.2024

## SEGNUNG DES NEUEN FF-MEHRZWECKFAHRZEUGES IM RAHMEN DES BERGER KIRCHTAGS

Die Feierlichkeiten starteten mit einem Festzug vom Gemeindegast bis zum Feuerwehrhaus, wo neben den Ehrengästen, Fahnenträgern, Trachtenkapelle Berg auch 120 Kameraden aus dem Bezirk und dem Abschnitt Oberes Drautal feierlich mitmarschierten.

Beim anschließenden Festakt konnte Kommandant Philipp Hueter Pfarrer Josef Hörner, Bürgermeister Wolfgang Krenn, Bürgermeister Martin Lackner (Heiligenblut), LAbg. Luca Burgstaller, AFK Christian Kalsner, AFK Stv. Andreas Strauß und die Ehrenabschnittskommandanten Hermann Weneberger sen. und Armin Ivants herzlichst begrüßen.

Kommandant Philipp Hueter bedankte sich besonders beim Ausschuss, dem Fahrzeugkomitee, allen Kameraden und deren Frauen, Helfern, Bürgermeister und Gemeinderat, Unterstützern, Trachtenkapelle, Annemarie Niedermüller für den Blumenschmuck, bei den ausgerückten Feuerwehren und den Vereinen, die der Einladung gefolgt sind. Kommandant Hueter berichtete weiter über den in die Jahre gekommenen Unimog (BJ 1977), welcher im Jahre 2008 generalsaniert wurde und über den Ankauf und die Funktionen des neuen Mehrzweckfahrzeuges (MZFA). Das neue Fahrzeug hat 320 PS mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 15 Tonnen und ist auf Basis Containersystem (insgesamt 5 Container, welche individuell je nach Einsatzlage bestückt sind) aufgebaut. Das Fahrzeug beinhaltet unter anderem auch eine Fox Tragkraftspritze, Tauchpumpe, Notstromaggregat, variablen Lichtmast und ein spezielles Beleuchtungssystem.

Anschließend segnete Pfarrer Josef Hörner das neue Fahrzeug mit dem Wunsch, dass bei den Einsätzen dieses von Gottes Segen begleitet ist und es immer eine gute Rückkehr gibt.

Nach den Glückwünschen der Parteienvertreter LAbg. Luca Burgstaller (SPÖ) und Bgm. Martin Lackner (ÖVP) berichtete Bürgermeister Wolfgang Krenn in seiner Ansprache unter anderem auch, wie wichtig und wertvoller Bestandteil die Feuerwehr für die Gemeinde ist, um die Aufgaben und Herausforderungen noch schlagkräftiger wahrnehmen zu können und um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten.

Mit dem Kärntner Heimatlied wurde der Festakt feierlich abgeschlossen. Anschließend wurde im Festzelt unter den flotten Klängen der Innsbrucker Böhmischen und der Partyband Oidholz bis nach Mitternacht bei viel Schwung und guter Laune gefeiert.

Am nächsten Tag fand der traditionelle Festgottesdienst in der Pfarrkirche statt, geleitet von Dechant Pfarrer Mag. Josef Allmaier. Beim anschließenden Frühschoppen mit der Trachtenkapelle Berg unter der Leitung von Markus Kolbitsch konnten die Kirchtagsleute sich bei gutem Essen und Trinken im Festzelt unterhalten und genießen. Die FF-Berg bedankt sich bei der Berger Bevölkerung für die zahlreiche Teilnahme und Unterstützung.

Text und Foto: FF Berg



## AUS UNSERER PARTNERGEMEINDE LOHFELDEN

### Ein Urlaub in Berg als Gewinn vom Lohfeldener Weihnachtsmarkt wurde eingelöst

Bei einem Rätsel am Lohfeldener Weihnachtsmarkt gab es zwei Übernachtungen mit Frühstück beim Alpenhof Sattlegger zu gewinnen. Die glücklichen Sieger: Familie Schwab-Kammann. Damit sich die lange Fahrt auch lohnt, wurde der Zeitraum auf eine Woche verlängert. In der zweiten Augustwoche konnte Familie Schwab damit bei zahlreichen Ausflügen die schönsten Plätze bei uns entdecken.

Foto: Familie Schwab-Kammann



### Mit Muskelkraft von Lohfelden nach Berg im Drautal

Nach 11 Jahren war es wieder so weit - vier Radler aus Lohfelden (Horst Kühn, Joachim Derfin, Klaus Sturm und Roman Kopecky) machten sich am 12. August 2024 mit dem Fahrrad auf in Richtung Berg. Neun Tagesetappen und 780 Kilometer später erreichte die Gruppe am 20. September 2024 gegen Nachmittag das Ziel, wo sie von den Bergern freudig erwartet wurde.



## KINDERVEREINSWOCHE 2024

Zum zweiten Mal fand vom 8. bis 12. Juli die Kindervereinswoche in unserem Ort statt. Andere Berger Vereine als letztes Jahr haben täglich von 8.00 bis 12.30 insgesamt 30 Kinder der Berger Volksschule betreut und mit viel Engagement ihren jeweiligen Verein vorgestellt. Die Kosten für das Mittagessen, entweder von den Vereinen selbst zubereitet oder in der Zwergenküche im TREFF•BERG von Maria und Conny gekocht, übernahm die Gemeinde Berg.

Am Montag starteten 30 Kinder motiviert in die Vereinswoche und wurden vom Bergtheater in der Berger Volksschule in Empfang genommen. Binnen kürzester Zeit erarbeiteten die Kinder in drei 10er Gruppen jeweils ein kurzes Theaterstück. Von Maske inkl. Schminken über Kostümanprobe und Texterarbeitung bis zu Inszenierung mit musikalischer Darbietung war alles dabei. Als Abschluss brachte jede Gruppe für die anderen ihr Theaterstück auf der Bühne im Turnsaal der Volksschule zur Aufführung und alle stimmten in das selbst erarbeitete Lied ein: Freundschaft geht uns alle an!



Am Dienstag marschierten die Kinder mit den Berger Trachtendirndl von der Schule zum Modellflugplatz. In Gruppen aufgeteilt zeigten die Trachtendirndl wie vielfältig die Na-

tur ist und dass man auch mit einfachen, „alten“ Spielen wie Sackhüfen, Tempelhüpfen, Papierboote basteln, Steine bemalen .... gemeinsam viel Spaß haben kann. Oft sind es die einfachen Dinge, die den Kindern ein Lächeln ins Gesicht zaubern. Zusätzlich führte der Modellfluglehrer Marco vom Hotel Glocknerhof die Kinder in die faszinierende Welt des Modellfliegens ein.



Am Mittwoch sah und hörte man schon von Weiten das fröhliche Gewusel am Tennisplatz. Der Obmann des Tennisclubs Berg Elias zeigte den Kids die Grundbegriffe von Tennis. Werfen, Zielen, Bewegen am Platz und schon mal den Schläger ausprobieren war angesagt. Mit viel Freude und auch genügend Pause wurde die schöne Sportanlage erkundet.



Um zehn Uhr wechselten die Volksschüler dann in die Kegelbahn vom Hotel Sunshine. Mit den Keglerinnen der Hotel Sunshine Damenmannschaft hat man sich auf den 4 Bahnen ausgebreitet. Beim „Stern-Spiel“ wurden zwar einige „Löcher“ aber auch „Kranzl“ und „Fackerln“ geschoben. Sehr zur Freude der jungen Keglertalente, die sich auf der Kegelbahn vorbildlich verhielten.



Am Donnerstag ging es am Golfplatz und dessen unmittelbarer Umgebung hoch her. Schifahren im Sommer ist nicht leicht, aber für die VS Kinder und den Schiverein nicht unmöglich. Die Kippstangen hielten perfekt im Waldboden, die Schistöcke halfen auf der Slackline und die Schifahrer auf der „Streif“ wurden gemeinsam mit selbstgesammelten Naturmaterialien gebastelt. So lernten die Kinder hautnah mit viel Gaudi, Bewegung, Koordination, Kreativität und Natur das „Sportvereinsleben“ kennen.



Am Golfplatz wurde mit Begeisterung nach Golfbällen getaucht, aus Golfbällen Tiere gebastelt, abgeschlagen und geputtet und eine Ausfahrt mit dem Golfcar war auch dabei. Direkt beim Golfplatz haben die Kinder zu Mittag gegessen.



Zum Abschluss am Freitag waren die Kinder mit großem Eifer bei der Feuerwehr zu Gast. Das Feuerwehrhaus wurde besichtigt, im Festgarten gab es mit Hilfe eines Greifzuges eine Slackline, bei einem Geschicklichkeitsbewerb wurden die drei erstplatzierten Gruppen mit kleinen Sachpreisen belohnt und es gab Spazierfahrten mit den Feuerwehrfahrzeugen. Unbestrittenes Highlight war sicherlich der plötzliche Alarm mit einem kurzen, tatsächlichen Feuerwehreinsatz, hier wussten die Kinder im ersten Moment nicht, gehört das zum Programm oder ist es ein wirklicher Einsatz.

Die Vereine sind sich einig – um den Vereinsnachwuchs muss sich Berg keine Gedanken machen – einige Talente wurden gesichtet und ein paar Kinder haben auch schon den Weg zu dem einen oder anderen Verein gefunden!

Ein ganz besonderer Dank gilt allen Vereinen, die die Durchführung dieser Kindervereinswoche überhaupt ermöglicht haben. Insgesamt waren an die 35 BetreuerInnen verantwortlich, dass die Berger Volksschüler eine abwechslungsreiche, spannende und unvergessliche Ferienwoche erleben konnten.

Text und Fotos: Berger Vereine



**DORFSERVICE AKTUELL**



**Dorfservice bei den Komödienspielen Porcia**

Wir sind unseren freiwilligen Teams sehr dankbar für die vielen Stunden, die sie den Menschen in den Dorfservice Gemeinden schenken. Einmal im Jahr gibt es, als Zeichen der Wertschätzung ein ganz besonderes Danke. Heuer war es ein kulturelles Dankeschön für alle freiwilligen Mitarbeiter\*innen von Dorfservice, wir waren bei drei Vorstellungen des Ensembles Porcia zu Gast. Die Freiwilligen aus den 17 Dorfservice Gemeinden waren begeistert! Herzlichen Dank auch an Intendantin Angelica Ladurner und das gesamte Ensemble Porcia

Wir sind unseren freiwilligen Teams sehr dankbar für die vielen Stunden, die sie den Menschen in den Dorfservice Gemeinden schenken. Einmal im Jahr gibt es, als Zeichen der Wertschätzung ein ganz besonderes Danke. Heuer war es ein kulturelles Dankeschön für alle freiwilligen Mitarbeiter\*innen von Dorfservice, wir waren bei drei Vorstellungen des Ensembles Porcia zu Gast. Die Freiwilligen aus den 17 Dorfservice Gemeinden waren begeistert! Herzlichen Dank auch an Intendantin Angelica Ladurner und das gesamte Ensemble Porcia



**Gemeinsam unterwegs**

„Lachen ist die schönste Sprache der Welt“. Viel gelacht – und auch geschwitzt – haben die freiwilligen Mitarbeiter\*innen der Berger Gruppe mit Dorfservice-Mitarbeiterin Elke Binder. Mit viel Ehrgeiz waren sie am Minigolfplatz unterwegs. Zum Abschluss stand die Gemütlichkeit am Programm. Es wurde beim GH daPronta in Dellach gut gespeist und mit netten Gesprächen klang der schöne Tag dann aus.



**Dorfservice und SIE = ein geniales Team**

Aufgrund der hohen Nachfrage an unseren Angeboten, freuen wir uns, wenn SIE unser freiwilliges Team verstärken! Scheuen SIE sich nicht - melden Sie sich bei Elke Binder.

**WIR SUCHEN DICH ZUM...**

- Zeit schenken
- Mobilität ermöglichen
- oder zur Projektunterstützung

<b>Deine Stärken:</b>	<b>Dein Gewinn:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zuverlässigkeit</li> <li>Kontaktfreudigkeit</li> <li>Du bist im Unruhestand</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ansprechperson</li> <li>Kostenerstattung</li> <li>genug Zeit für deine anderen Aktivitäten</li> <li>Möglichkeit deinen Horizont zu erweitern</li> </ul>

**IST DAS ETWAS FÜR DICH?**

**DANN RUF UNS AN!**

**Kontakt:**  
 Dorfservice Mitarbeiterin Elke Binder  
 E-Mail: drautal@dorfservice.at  
 0650 99 222 50  
[www.dorfservice.at](http://www.dorfservice.at)

**So erreichen Sie unser Dorfservice-Mitarbeiterin Elke Binder**



Telefonisch: Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0650 99 22 250

Persönlich: Mittwoch von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Gemeindeamt Berg  
 Nach telefonischer Vereinbarung ist auch ein Hausbesuch möglich!

Text und Fotos: Dorfservice



**ROTARY CLUB OBERDRAUTAL-WEISSENSEE UNTER NEUER FÜHRUNG**

Der Rotary Club Oberdrautal-Weissensee hat Ende Juni den jährlichen Wechsel des Präsidentenamtes vollzogen. Hans-Peter Lindner übergab das Amt an Thomas Sattlegger, der als 18. Präsident des Clubs fungiert. Unter dem Motto „Vielfalt mit Perspektiven zulassen und leben!“ plant Thomas Sattlegger, die Zusammenarbeit mit benachbarten Rotary Clubs zu intensivieren, die Freundschaft zu pflegen sowie Sozialprojekte zu fördern und die Soforthilfe auszubauen.

Auch in diesem Jahr wird der Rotary Club Oberdrautal-Weissensee karitative Aktivitäten in der Region durchführen. Geplant sind verschiedene Veranstaltungen, darunter das jährliche „Rotary on Ice“. Der Erlös dieser Veranstaltungen fließt in den regionalen Hilfsfonds des Clubs, um lokale Projekte zu unterstützen.

Thomas Sattlegger dankte seinem Vorgänger Hans-Peter Lindner für ein erfolgreiches Jahr und hob insbesondere die beiden Benefiz-Aktivitäten am Kunsthandwerksmarkt am Weißensee und „Rotary on Ice“ – hervor, wodurch wertvolle Einnahmen für zukünftige Spenden lukriert werden konnten.

Die wöchentlichen Meetings des Rotary Clubs finden im Juli und August jeweils donnerstags um 19:00 Uhr im Zimmermann's Gasthaus am Weißensee statt. In den Wintermonaten trifft sich der Club im Gasthof zur Schmiede in Berg/Drau. Rotarische Gäste sind natürlich jederzeit herzlich willkommen.

**Über den Rotary Club Oberdrautal-Weissensee:**

Der Rotary Club Oberdrautal-Weissensee engagiert sich seit seiner Gründung im Jahr 2007 für soziale Projekte und karitative Tätigkeiten in der Region. Mit dem Ziel, das Gemeinwohl zu fördern, organisiert der Club regelmäßig Veranstaltungen.

Text (gekürzt) und Foto: RC Oberdrautal-Weissensee



## GOLFCLUB DRAUTAL/BERG BERICHTET

### Clubmeisterschaften 2024

Am 31. August und 1. September 2024 fanden im Golfclub Drautal Berg die jährlichen Clubmeisterschaften statt. Bei herrlichem Sonnenschein und perfekten Wetterbedingungen gingen insgesamt 45 Golfer an den Start. Wie immer bei uns, war es ein Wochenende voller sportlicher Höchstleistungen und geselligem Beisammensein.

Bei den Herren wurde es am Ende besonders spannend. Kamink Friedrich und Gräml Andreas mussten ins Stechen, um den Clubmeister zu ermitteln. Nach zwei zusätzlichen Löchern (Loch 9 und Loch 1) konnte sich schließlich der amtierende Clubmeister Kamink Friedrich durchsetzen und den Titel verteidigen.

Auch bei den Damen gab es ebenfalls spannende Wettkämpfe. Wobei die langjährige Clubmeisterin Auernig Erika den Sieg von der bis dahin amtierenden Clubmeisterin Staudacher Petra holte.

Im Anschluss an das Turnier gab es ein gemütliches Beisammensein mit saftigen Grillhähnchen, die von unserem Head Greenkeeper Wuggenig Michael zubereitet wurden. Den krönenden Abschluss bildete die feierliche Preisverleihung, bei der die besten Spieler geehrt wurden. Insgesamt war es ein gelungenes Wochenende, voller Begegnungen, das sowohl sportlich als auch kulinarisch keine Wünsche offenließ.

Text und Foto: Golfclub Drautal/Berg



## FUSSBALLKINDERGARTEN DES SV BERG jeden Mittwoch ab 16.30 Uhr am Berger Fußballplatz.



Alle Kinder ab 3 Jahren sind herzlich eingeladen!  
Unser Motto ist: Bewegung mit Spaß und Spiel



Auf's Mitmachen freuen wir uns!  
Die Fußballer



## DANKE FÜR DIE SAISON 2024 IM BERGER FREIBAD

Das Berger Freibad sorgte auch im heurigen Sommer bei heißen Temperaturen und viel Sonnenschein für reichlich Abkühlung und Vergnügen.

DANKE an alle Gäste für euren Besuch und euer Vertrauen. Eure Begeisterung und das Feedback sorgte für viel Motivation im Team.

DANKE an das gesamte Team. Unsere Bademeister sorgten für einen sicheren und vergnüglichen Badespaß sowie den sehr gepflegten Außenbereich. Die Blumendamen zauberten mit viel Fingerspitzengefühl und Liebe fürs Detail ein entzückendes Ambiente. Für das leibliche Wohl und das gesellige Beisammensein waren unsere Mitarbeiterinnen im Buffet verantwortlich.

Besonderer Beliebtheit erfreute sich auch das erste Frühstück im Schwimmbadbuffet am 3. August. Bei regionalen Köstlichkeiten und Schmankerln liesen sich die zahlreichen Gäste auf der Sonnenterrasse verwöhnen. Gerne möchten wir das Frühstücks-Special auch im kommenden Sommer wieder veranstalten.

Wir freuen uns schon, euch nächstes Jahr wieder im Freibad begrüßen zu dürfen!

Voraussichtlicher Saisonstart 2025: 6. Juni 2025

# STELLEN ANZEIGEN

8

FREIE  
ARBEITS-  
PLÄTZE

?

PERSONEN  
SUCHEN  
ARBEIT

## HANDWERK

Bergbahnen Emberger Alm: Seilbahnbediensteter, Saison  
Elektro Ebenberger: Elektriker, Vollzeit  
Fliesend Kreativ Durdevic: Fliesenleger, Vollzeit  
HANSA-FLEX Hydraulik GmbH: Servicetechniker im Raum Oberkärnten  
Malerei Urbaner: Maler, Vollzeit  
Oberdrautaler Sportschule Drausport: Mitarbeiter für Sommer- und Wintersaison

## TOURISMUS

Gasthof zur Schmiede: Zimmermädchen, 15-20 Wochenstunden  
Hotel Berghof: Servicemitarbeiter, 20 Wochenstunden

## AUFRUF PRIVATE HAUSHALTSHILFEN

In der Gemeinde häufen sich die Anfragen hinsichtlich der Unterstützung im privaten Haushalt wie Kochen, Reinigung etc... Sollten Sie Hilfe anbieten können, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt. Danke!

## ICH SUCHE EINEN ARBEITSPLATZ ALS ...

Du hast gerade deine Schule abgeschlossen, dein Studium beendet oder möchtest dich beruflich neu orientieren? Dann gib uns im Gemeindeamt deinen angestrebten Berufswunsch bekannt und wir veröffentlichen dies dann in unserer nächsten Ausgabe. Vielleicht kennt ja jemand jemanden, der jemanden kennt!

## AUFRUF AN ALLE UNTERNEHMER

Stellenanzeigen, die wir in der Gemeinde-Info veröffentlichen dürfen, übermitteln Sie bitte bis zum jeweiligen Redaktionsschluss an [berg-drau@ktn.gde.at](mailto:berg-drau@ktn.gde.at)! Die Stellenanzeigen werden bis auf Widerruf durch das Unternehmen in der Gemeinde-Info angedruckt.